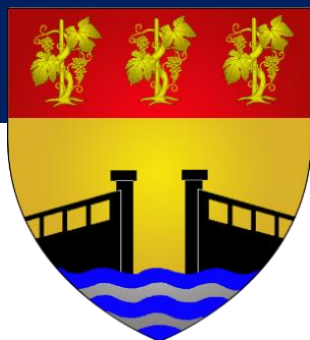


Edition 34 / Januar 2020



GEMENG STADBRIEDEMES

Greiweldeng-Stadbriedemes-Hëttermillen

info

buët

17, Dicksstrooss
Tel. : +352 23 69 62 – 1
www.stadtbredimus.lu

L-5451 STADTBREDIMUS
Fax. : +352 23 69 91 25
secretariat@stadtbredimus.lu



Gemeinderatssitzung vom 16. September 2019

Anwesend: Marco ALBERT, Bürgermeister, Ernst LOHMEIER und Robert BEISSEL, Schöffen, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER, Claude STEBENS und Josiane WECKER, Räte, Marc WILGÉ, Sekretär

Beginn der Sitzung: 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindehauses

Nicht einstimmige Entscheidungen sind gesondert aufgeführt.

1. Genehmigung der Sitzungs- berichte vom 20. Juni 2019

2. Diskussion betreffend eine neue interkommunale Verwaltung im Rahmen des Seniorenheims „Jousefshaus“ in Remich

Um zukünftig eine effizientere und gerechtere Verwaltung des 1995 erbauten „Jousefshaus“ in Remich zu gewährleisten, ein Seniorenheim mit einer interkommunalen Aufteilung von 120 Betten, beauftragt der Gemeinderat das Schöffenkollégium, zusammen mit den anderen teilnehmenden Gemeinden eine Konvention auszuarbeiten, welche unter anderem die Finanzierungsweise und die Gründung einer Verwaltungskommission vorsieht.

In den Jahren nach der Errichtung des Hospizes übernahm allein die Stadt Remich die Verantwortung bei Verlustresultaten.

Séance du Conseil communal du 16 septembre 2019

Présents : Marco ALBERT, bourgmestre, Ernst LOHMEIER et Robert BEISSEL, échevins, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER, Claude STEBENS et Josiane WECKER, conseillers, Marc WILGÉ, secrétaire

Début de réunion : 19h00 dans la salle de réunion de la Maison communale

Toute décision qui n'est pas prise à l'unanimité est énumérée séparément.

1. Approbation des délibérations du 20 juin 2019

2. Discussion au sujet d'une nouvelle gestion intercommunale dans le cadre du hospice civil « Jousefshaus » à Remich

En vue de garantir dans le futur une gestion plus efficace et équitable du hospice civil « Jousefshaus » de Remich, construit en 1995 avec une répartition intercommunale de 120 lits, le Conseil communal charge le Collège échevinal d'élaborer, ensemble avec les autres communes participantes, une convention reprenant entre autres le mode de financement et la constitution d'une commission administrative.

Dans les années suivant la construction de l'hospice, la Ville de Remich a seule assumé la responsabilité en cas de résultat déficitaire.

3. Einnahmeerklärungen

Einstimmig werden verschiedene Einnahmeerklärungen des Jahres 2019 in Höhe von 1.646.684,87 € angenommen.

4. Notarielle Akte

In einer Gesamthöhe von 465,00 € hat die Gemeinde in den Orten genannt „Hamesgaass“ und „Knupp“ in Greiwdelingen Grundstücke erworben, zwecks Eingliederung in das kommunale Eigentum.

5. Festlegung der Steuerhebesätze für das Jahr 2020

Beide Steuerhebesätze (d.h. Grund- und Gewerbesteuern) werden nicht abgeändert und werden somit auf 250% festgelegt. Allgemeininformationen diese Steuern betreffend finden Sie auf www.guichet.lu.

6a) & 6b) Abschluss der Gemeindegkonten des Jahres 2018

Das Jahr 2018 wurde auf kommunaler Ebene mit einem Überschuss in Höhe von 2.559.936,11 € abgeschlossen. Die Kontrolle seitens des Innenministeriums ergab keine Einwände.

6c) Ergänzung der Einschreibungsgebühren der Musikschule

Im Hinblick auf die Schaffung einer Rechtsgrundlage für die Einschreibung von Schülern, welche nicht in den Gemeinden wohnhaft sind, die am interkommunalen Musikunterricht teilnehmen, hat der Gemeinderat die Einschreibgebühren für letztere auf 100,00 € (Musiklehrgang – Notenlese) bzw. 1.200,00 € (Einzelunterricht – Instrumente und Gesang) festgelegt.

Seit 2014 organisiert die Gemeinde Stadtbredimus gemeinsam mit den Gemeinden Bous, Dalheim und Waldbredimus ihren Musikunterricht. Die Gemeinde Dalheim hat die Zusammenarbeit inzwischen beendet.

3. Approbation de titres de recette

Divers titres de recette de l'exercice 2019 à hauteur de 1.646.684,87 € sont approuvés à l'unanimité.

4. Actes notariés

La Commune a acquis des parties de terrains pour une valeur totale de 465 € aux lieux-dits « Hamesgaass » et « Knupp » à Greiveldange, aux fins d'intégration dans la propriété communale.

5. Fixation des taux d'imposition pour l'année 2020

Les deux impôts en question (c.-à-d. impôts fonciers et commerciaux) resteront inchangés et sont fixés à 250%. Des informations générales au sujet de ces impôts peuvent être consultées sur www.guichet.lu.

6a) & 6b) Arrêt des comptes communaux de l'exercice 2018

L'exercice 2018 a été clôturé au niveau communal avec un bénéfice s'élevant à 2.559.936,11 €. Le contrôle par le Ministère de l'Intérieur n'a pas donné lieu à des observations.

6c) Ajout aux droits d'inscription de l'école de musique

En vue de créer une base légale pour l'inscription d'élèves non-résidents, c.-à-d. d'élèves inscrits dans des communes ne faisant pas partie de l'enseignement musical intercommunal, le Conseil communal a fixé les droits d'inscription pour ces derniers à 100,00 € (cours de formation musicale – solfège) resp. à 1.200,00 € (cours individuels – instruments et chant individuel).

Depuis 2014, la Commune de Stadtbredimus organise ses cours de musique ensemble avec les Communes de Bous, Dalheim et Waldbredimus. La Commune de Dalheim a entretemps résilié la collaboration sous rubrique.

7. Gemeinsames Sozialamt Remich: Genehmigung der Konvention 2019

Jene Konvention regelt die finanziellen sowie verwaltungstechnischen Aspekte zwischen den 6 teilnehmenden Gemeinden und dem Sozialamt. Der Staat beteiligt sich zu 50% an den Gesamtkosten. Der Beitrag der Gemeinde Stadtbredimus beläuft sich für das Jahr 2019 auf 45.731,75 €.

8. Genehmigung einer Grabkonzession auf dem Friedhof in Greiweldingen

9. Diskussion betreffend die Anwendung des Gesetzes vom 13. Februar 2018 über die Verwaltung von Sakralbauten

Im Rahmen einer eventuellen Bereitstellung von Sakralbauten an den „Kierchefong“ beauftragt der Gemeinderat mit 5 Stimmen gegen 2 das Schöffenkollégium, die Verhandlungen mit dem Fonds aufzunehmen, zwecks Aufsetzen einer Verfügungskonvention der Kirchen in Greiweldingen und Stadtbredimus.

1 Ratsmitglied hat nicht an besagtem Sitzungspunkt teilgenommen, um Interessenskonflikte zu vermeiden.

10. Anfrage zur Eintragung eines Gebäudes in das Zusatzinventar der nationalen Monumente

Das Kulturministerium schlägt vor, auf Anfrage des Besitzers, das Haus N°32 in der Dicksstraße in Stadtbredimus in das Zusatzinventar der nationalen Monumente einzutragen. Demnach müsste eine Veränderung an betroffenem Gebäude mindestens 30 Tage vor Beginn der Arbeiten dem Ministerium gemeldet werden.

Der Gemeinderat hat diesen Vorschlag einstimmig für gut befunden.

7. Office Social Commun Remich : approbation de la convention 2019

Ladite convention règle les volets financiers et administratifs entre les 6 communes participantes et l'Office social. L'État participe à 50% des frais totaux. La contribution de la Commune de Stadtbredimus s'élève à 45.731,75 € pour l'année 2019.

8. Approbation d'une concession de tombe sur le cimetière de Greiveldange

9. Discussion au sujet de l'application de la loi du 13 février 2018 sur la gestion des édifices religieux

Dans le cadre d'une éventuelle mise à disposition des édifices religieux au « Kierchefong », le Conseil communal, avec 5 voix contre 2, charge le Collège échevinal d'entamer les négociations avec le Fonds, ceci en vue de l'élaboration d'une convention de mise à disposition des Églises de Greiveldange et de Stadtbredimus.

1 conseiller communal n'a pas participé à la délibération sous rubrique, afin d'éviter des confusions d'intérêt.

10. Demande d'inscription d'un bâtiment à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux

Le Ministère de la Culture propose, sur demande du propriétaire, l'inscription de la maison N°32, rue Dicks, à Stadtbredimus, à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux. Dans ce cas, toute modification à l'immeuble en question doit être signalée au ministère au moins 30 jours avant le début des travaux.

Cette proposition est avisée favorablement et unanimement par le Conseil.

11. Pläne und Kostenvoranschlag betreffend die Instandsetzung eines Weinbergweges im Ort genannt „Zerrenberg“ in Stadtbredimus

Besagter Weinbergweg, wird auf einer Länge von 50m mit Stahlgitterelementen (Geogitter) versehen.

Kostenvoranschlag: 164.000,00 €.

Das Projekt wird mit einem staatlichen Zuschuss von 30% der Gesamtkosten unterstützt.

12. Abänderung der Statuten der Vereinigung „Rettungsdéngschter Bous-Réimech-Stadbriedemes a.s.b.l.“

Aufgrund der Zusammenlegung sämtlicher lokaler Rettungsdienste in den CGDIS (Corps Grand-Ducal d'Incendie et de Secours) hat die interkommunale Vereinigung B-R-S, welche bis zum letzten Jahr in den Gemeinden Bous, Remich und Stadtbredimus den Feuerwehrdienst stellte, ihre Aufgabenbereiche in den Statuten angepasst.

13. Stellungnahme in Bezug auf das Hochwasserrisikoprojekt des Wasserwirtschaftsamts

Der Gemeinderat befürwortet das besagte Projekt, dessen Ziel es ist, die Risiken, welche die Überschwemmungen mit sich bringen, für die menschliche Gesundheit, die Umwelt, die Infrastruktur und die Güter zu bewältigen und zu verringern.

Es werden 3 unterschiedliche Rücklaufzeiten (10 Jahre, 100 Jahre, extrem) berücksichtigt.

14. Personalangelegenheit

Aufgrund einer Kündigung im technischen Dienst wurde eine vorübergehende Sonderprämie zu Gunsten des Vertreters eingeführt.

11. Plans et devis relatifs à la réfection d'un chemin viticole au lieu-dit « Zerrenberg » à Stadtbredimus

Le chemin viticole en question sera pourvu d'un système de terre armée (géogrilles), ceci sur une longueur de 50m.

Devis estimatif : 164.000,00 €

Le projet sera soutenu par une participation étatique de 30% des dépenses totales.

12. Modification des statuts de l'association « Rettungsdéngschter Bous-Réimech-Stadbriedemes a.s.b.l. »

En raison de la fusion de tous les services de secours locaux dans le CGDIS (Corps Grand-Ducal d'Incendie et de Secours), l'association intercommunale B-R-S, qui assurait le service d'incendie jusqu'à l'année dernière dans les Communes de Bous, Remich et Stadtbredimus, a adapté ses responsabilités statutaires.

13. Avis relatif au projet de risque d'inondation de l'Administration de la Gestion de l'Eau

Le Conseil communal avise favorablement ledit projet, dont l'objectif est de réduire et de gérer les risques qu'engendrent les inondations pour la santé humaine, l'environnement, les infrastructures et les biens.

3 différents crues sont prises en compte (10 ans, 100 ans, extrême).

14. Affaire de personnel

En raison d'une démission dans le service technique, une indemnité spéciale temporaire a été introduite en faveur du remplaçant.

15. Verschiedenes

Unter anderem:

- In den kommenden Tagen werden die Gemeinderäte über die Statistiken des neuen Schuljahres informiert.
- O. MODERT kritisiert den Mangel an Informationsaustausch im Rahmen der Verpflichtung eines neuen Mitarbeiters im technischen Dienst. Des Weiteren fordert sie regelmäßige Info-Updates betreffend die kommunalen Baustellen.
- M. ALBERT erläutert die aktuelle Situation des „Fonds du Logement“ – Projekts in Greiweidingen.
- O. MODERT informiert sich über die neuen Trinkwasserspender in der Sporthalle in Stadtbredimus.
- J. WECKER wird beauftragt, dem Umweltschutzsyndikat SIAS mitzuteilen, dass ihr Bericht im letzten InfoBuet fälschlicherweise die großen Landwirtschafts- und Weinbaumaschinen für die Zerstörung von Trockenmauern größtenteils verantwortlich macht.
- O. MODERT kritisiert die Organisation des 60+ Ausfluges am Samstag des Kirmeswochenendes. Leider war für den vorgesehenen Ausflug kein anderer Tag möglich.
- J. WECKER informiert sich über den Verlauf des Projekts „Veräinssall“ in Greiweidingen.

15. Divers

Entre autres :

- *Dans les prochains jours, les conseillers seront informés des statistiques de la nouvelle année scolaire.*
- *O. MODERT critique le manque d'échange d'informations dans le cadre de l'engagement d'un nouvel employé auprès du service technique. En outre, elle demande des mises à jour des plus régulières des informations de chantiers communaux.*
- *M. ALBERT explique la situation actuelle du projet « Fonds du Logement » à Greiveldange.*
- *O. MODERT s'informe sur les nouveaux distributeurs d'eau dans le hall sportif à Stadtbredimus.*
- *J. WECKER sera chargée d'informer le syndicat de protection de l'environnement SIAS que son rapport du dernier InfoBuet sur les murs en pierre sèche, attribuant leur destruction principalement aux grandes machines agricoles et viticoles, est fautive.*
- *O. MODERT critique l'organisation de l'excursion 60+ le même samedi du weekend de la kermesse. Malheureusement, aucun autre jour n'était possible pour le voyage prévu.*
- *J. WECKER s'informe au sujet du projet « Veräinssall » à Greiveldange.*

Gemeinderatssitzung vom 23. Oktober 2019

Anwesend: Marco ALBERT, Bürgermeister, Ernst LOHMEIER und Robert BEISSEL, Schöffen, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER, Claude STEBENS und Josiane WECKER, Räte, Marc WILGÉ, Sekretär

Beginn der Sitzung: 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindehauses

1. Definitive Abstimmung:

- a) Neuer allgemeiner
Bebauungsplan (P.A.G.) der
Gemeinde Stadtbredimus
- b) Teilbebauungsplan
„Quartiers existants“ (PAP-
QE)

Nach der Einleitung des Annahmeverfahrens des neuen allgemeinen Bebauungsplans der Gemeinde Stadtbredimus wurde das Projekt zur Neuverfassung des P.A.G. vom 25. Februar bis einschließlich den 26. März 2019 im Rathaus und auf der kommunalen Internetseite veröffentlicht. Eine Informationsversammlung fand am 7. März 2019 im „Veräinsbau“ in Greiweldingen statt.

Alle interessierten Personen hatten 30 Tage Zeit, um ihre Kommentare zum P.A.G. schriftlich an das Schöffenkollégium zu richten, sowie 45 Tage zum Kommentieren der Strategischen Umweltprüfung (SUP/EES).

Diese wurden daraufhin vom Schöffenkollégium angehört, um eventuelle Meinungsverschiedenheiten zu klären.

Séance du Conseil communal du 23 octobre 2019

Présents : Marco ALBERT, bourgmestre, Ernst LOHMEIER et Robert BEISSEL, échevins, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER, Claude STEBENS et Josiane WECKER, conseillers, Marc WILGÉ, secrétaire

Début de réunion : 19h00 dans la salle de réunion de la Maison communale

1. Vote définitif :

- a) Nouveau plan
d'aménagement général
(P.A.G.) de la Commune de
Stadtbredimus
- b) Plan d'aménagement
particulier « Quartiers
existants » (PAP-QE)

À l'issue du lancement de la procédure d'adoption du nouveau plan d'aménagement de la Commune de Stadtbredimus, le projet de refonte du P.A.G. a été publié à la Mairie et sur le site internet communal du 25 février au 26 mars 2019 inclus. Une réunion d'information a été organisée le 7 mars 2019 au « Veräinsbau » à Greiveldange.

Toutes les personnes intéressées ont eu 30 jours pour adresser leurs observations sur le P.A.G., par écrit au Collège échevinal, et 45 jours pour adresser leurs observations sur l'Évaluation environnementale stratégique (SUP/EES).

Les personnes ayant fait des réclamations ont été ensuite convoquées par le Collège échevinal en vue de l'aplanissement des différends.

Alle Kritikpunkte der Stellungnahmen der „Commission d'aménagement“ des Innenministeriums sowie des Umweltministeriums wurden vom Schöffengericht berücksichtigt und formten die Basis eines Abänderungsvorschlags der ersten Version des P.A.G., welcher dem Gemeinderat zur Schlussabstimmung vorgelegt wurde.

Im Rahmen der Liste der zu erhaltenen Gebäude (Sektor und geschützte Elemente kommunaler Bedeutung) wurde bei 9 Abstimmungen eine „Patt-Situation“ (Gleichstand) erzielt.

Infolgedessen und gemäß Artikel 19 des Gemeindegesetzes wird die endgültige Abstimmung über den gesamten P.A.G. auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung verschoben.

Der Teilbebauungsplan „Quartiers existants“ (PAP-QE) kann daher auch erst in der nächsten Sitzung zur Abstimmung vorgelegt werden, da dessen Ausführung vom P.A.G. abhängig ist.

Tous les points critiques des avis de la part de la commission d'aménagement du Ministère de l'Intérieur et du Ministère de l'Environnement ont été suivis par le Collège échevinal et ont fait l'objet d'une proposition de modification de la première version du P.A.G., à soumettre au vote définitif du Conseil communal.

Dans le cadre de la liste des constructions à conserver (secteur et éléments protégés d'intérêt communal), 9 votes ont connu un partage de suffrages.

Par conséquent, et en application de l'article 19 de la loi communale, le vote définitif sur l'ensemble du P.A.G. est reporté à l'ordre du jour de la prochaine séance.

Aussi le plan d'aménagement particulier « Quartiers existants » (PAP-QE) ne pourra être soumis au vote du Conseil communal que la réunion suivante, ce dernier formant un élément subséquent et exécutoire du P.A.G.

Gemeinderatssitzung vom 5. November 2019

Anwesend: Marco ALBERT, Bürgermeister, Ernst LOHMEIER und Robert BEISSEL, Schöffen, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER, Claude STEBENS und Josiane WECKER, Räte, Marc WILGÉ, Sekretär

Beginn der Sitzung: 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindehauses

Séance du Conseil communal du 5 novembre 2019

Présents : Marco ALBERT, bourgmestre, Ernst LOHMEIER et Robert BEISSEL, échevins, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER, Claude STEBENS et Josiane WECKER, conseillers, Marc WILGÉ, secrétaire

Début de réunion : 19h00 dans la salle de réunion de la Maison communale

1. Zweite definitive Abstimmung:

- a) Neuer allgemeiner
Bebauungsplan (P.A.G.) der
Gemeinde Stdtbredimus
- b) Teilbebauungsplan
„Quartiers existants“ (PAP-
QE)

Gemäß Artikel 19 des Gemeindegesetzes wurde ein zweites Mal über den allgemeinen Bebauungsplan abgestimmt.

Aufgrund einer erneuten „Patt-Situation“ (Stimmengleichheit) im Rahmen der Abstimmung über die Liste der zu erhaltenen Gebäude war die Stimme des Bürgermeisters anschließend ausschlaggebend.

Nach Annahme dieser Liste genehmigte der Gemeinderat einstimmig den gesamten Bebauungsplan. Die Räte MODERT und SIBENALER nahmen wegen Befangenheit nicht an der Abstimmung teil.

Auch der Teilbebauungsplan „Quartiers existants“ wird vom Gemeinderat einstimmig angenommen. Letzterer definiert die Bauregeln, um eine harmonische Integration eines Neubaus in bereits bestehende Baustrukturen zu gewährleisten.

1. Deuxième vote définitif :

- a) Nouveau plan
d'aménagement général
(P.A.G.) de la Commune
de Stdtbredimus
- b) Plan d'aménagement
particulier « Quartiers
existants » (PAP-QE)

En exécution de l'article 19 de la loi communale, le Conseil a procédé à un deuxième vote du plan d'aménagement général.

En raison d'un nouveau partage de suffrages dans le cadre du vote de la liste des constructions à conserver, la voix du bourgmestre a été considérée comme prépondérante.

Après l'adoption de ladite liste, le Conseil a approuvé unanimement le plan d'aménagement dans son ensemble. Les conseillers MODERT et SIBENALER n'ont pas pris part au vote pour cause de partialité.

Aussi le plan d'aménagement particulier « Quartiers existants » est adopté unanimement par le Conseil. Ce dernier définit les règles d'urbanismes afin de garantir l'intégration harmonieuse d'une nouvelle construction dans un tissu existant déjà urbanisé.

Nach diesen definitiven Abstimmungen wurde das abgeänderte Projekt im Rathaus in Stadtbredimus veröffentlicht, wo die Öffentlichkeit 15 Tage Einsicht hatte.

Diejenigen, die gegen eine während der definitiven Abstimmung vollzogenen Änderung reklamieren wollten, besaßen eine Frist von 15 Tagen ab Veröffentlichung des Entwurfs.

Die Neuverfassung des PAG benötigt die Zustimmung seitens des Innenministeriums.

À l'issue de ces votes définitifs, le projet de modification a été publié à la Mairie de Stadtbredimus, où le public a pu en prendre connaissance pendant 15 jours.

Les personnes désireuses de réclamer contre une modification opérée lors du vote définitif ont disposé d'un délai de 15 jours à compter de la publication du projet.

La refonte du PAG nécessite l'approbation du Ministère de l'Intérieur.

Gemeinderatssitzung vom 5. Dezember 2019

Anwesend: Marco ALBERT, Bürgermeister, Robert BEISSEL, Schöffe, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER und Claude STEBENS, Räte, Marc WILGÉ, Sekretär

Entschuldigt: Ernst LOHMEIER, Schöffe, Josiane WECKER, Rätin

Beginn der Sitzung: 18:30 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindehauses

Alle Punkte der Tagesordnung wurden einstimmig von den anwesenden Räten angenommen.

1. Genehmigung der Sitzungs- berichte vom 5. November 2019

2. Forstwirtschaftsplan 2020

Nach einer ausführlichen Präsentation des Bezirksförsters Claude PAULUS werden folgende Beträge angenommen und im Gemeindehaushalt 2020 vorgesehen:

Gesamtausgaben: 172.800,00 €

Gesamteinnahmen: 125.100,00 €

Séance du Conseil communal du 5 décembre 2019

Présents : Marco ALBERT, bourgmestre, Robert BEISSEL, échevin, Paul MEYERS, Octavie MODERT, Jean-Pierre SIBENALER et Claude STEBENS, conseillers, Marc WILGÉ, secrétaire

Excusé : Ernst LOHMEIER, échevin, Josiane WECKER, conseillère

Début de réunion : 18h30 dans la salle de réunion de la Maison communale

Tous les points de l'ordre du jour ont été adoptés à l'unanimité des membres présents.

1. Approbation des délibérations du 5 novembre 2019

2. Plan de sylviculture 2020

Après une présentation détaillée de Claude PAULUS, préposé forestier, les montants suivants sont approuvés et prévus au budget communal 2020 :

Total des investissements : 172.800,00 €

Total des recettes : 125.100,00 €

3. Einnahmeerklärungen

Einstimmig werden verschiedene Einnahmeerklärungen des Jahres 2019 in Höhe von 1.511.412,67 € angenommen.

4. Einführung eines neuen kommunalen Bautenreglements (RBVS)

Jede Gemeinde ist verpflichtet, eine Verordnung betreffend die Gebäude, die öffentlichen Straßen und die Grundstücke zu erlassen. Es war daher angebracht, die derzeitige Verordnung parallel zur Neufassung des allgemeinen Bebauungsplans anzupassen.

Das Bautenreglement bezieht sich grundsätzlich auf die Festigkeit, Sicherheit, Hygiene, Haltbarkeit und Zweckmäßigkeit des öffentlichen Bereichs, der Standorte, Gebäude und Einrichtungen und ihrer jeweiligen Umgebung. Die Bauordnung regelt außerdem die Verfahren für die Erteilung von Baugenehmigungen, Baustellenstandards sowie die Regeln für den Brandschutz und den Abriss von Bauruinen.

Aufgrund verschiedener noch aufstehender Fragen wurde die Abstimmung über besagtes Reglement auf eine spätere Sitzung vertagt.

5. Rücktritt eines Kommissionsmitglieds

Die Gemeinderatsmitglieder nehmen zur Kenntnis, dass Herr Steve BONIFAS aus persönlichen Gründen aus der kommunalen Schulkommission ausgetreten ist. Das freigewordene Mandat ist auf den Seiten 18/19 publiziert.

3. Approbation de titres de recette

Divers titres de recette de l'exercice 2019 à hauteur de 1.511.412,67 € sont approuvés à l'unanimité.

4. Introduction d'un nouveau règlement communal sur les bâtisses (RBVS)

Chaque commune est tenue d'édicter un règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites. Il était ainsi opportun d'adapter ledit règlement actuellement en vigueur parallèlement à la refonte du plan d'aménagement général.

Le règlement sur les bâtisses porte essentiellement sur la solidité, la sécurité, la salubrité ainsi que la durabilité et la commodité du domaine public, des sites, des constructions, des bâtiments et des installations ainsi que leurs abords respectifs. Le règlement sur les bâtisses détermine en outre les procédures de délivrance des autorisations à construire, les normes quant à l'aménagement des chantiers tout comme les règles relatives à la prévention-incendie et à la destruction des bâtiments menaçant ruine.

En raison de diverses questions en suspens, le vote sur ledit règlement a été reporté à une réunion ultérieure.

5. Démission d'un membre de commission

Les conseillers communaux prennent note de la démission de Monsieur Steve BONIFAS, membre de la commission scolaire, ceci pour des raisons personnelles. Le mandat devenu vacant est publié aux pages 18/19.

6. Diskussionen betreffend:

a) die zukünftige finanzielle Beteiligung der Gemeinde im interkommunalen Abfallsyndikat S.I.G.R.E.

P. MEYERS, Delegierter der Gemeinde Stadtbredimus im interkommunalen Syndikat S.I.G.R.E., erklärt den Ratsmitgliedern die Gründe für die Beitragserhöhungen 2021 im Rahmen der Abfallwirtschaft, bedingt unter anderem durch die Erneuerung der Ausschreibung des Transportdienstes sowie die Kosten für Papier und Karton.

b) einer eventuellen Zusammenarbeit mit der Musikschule „Regional Musekssschoul Syrdall“

Aufgrund der Abwesenheit von Rätin Josiane WECKER, Vertreterin im kommunalen Musikunterricht, wurde dieser Punkt auf die nächste Gemeinderatssitzung vertagt.

7. Genehmigung einer Grabkonzession auf dem Friedhof in Stadtbredimus

8. Konvention betreffend die Übertragung des Bauprojekts „Feuerwehr- und Rettungszentrum Remich“ an den CGDIS

Die Gemeinde Stadtbredimus war zuständig für die Koordinierung und der Planung des Projekts zum Bau eines Feuerwehr- und Rettungszentrums in Remich, in dem die Feuerwehrdienste der Gemeinden Bous, Remich und Stadtbredimus zusammengeführt werden sollen. Die Gemeinde hat das Projekt ebenfalls vorfinanziert.

Ziel dieser Konvention ist es, die Rechte als Projektinhaber auf das CGDIS (Großherzogliches Feuerwehr- und Rettungskorps) für das

6. Discussion au sujet :

a) de la future participation financière de la commune dans le syndicat intercommunal S.I.G.R.E.

P. MEYERS, délégué de la Commune de Stadtbredimus auprès du syndicat intercommunal S.I.G.R.E., explique aux membres du conseil les raisons de l'augmentation de la contribution 2021 dans le cadre de la gestion des déchets, notamment due au renouvellement de la soumission du service de transport et les coûts du papier et du carton.

b) d'une éventuelle coopération avec l'école de musique « Regional Musekssschoul Syrdall »

En raison de l'absence de Josiane WECKER ; conseillère et déléguée auprès de l'enseignement musical communal, ce point a été reporté à la prochaine réunion du conseil.

7. Approbation d'une concession de tombe sur le cimetière de Stadtbredimus

8. Convention de transfert du projet de construction du « Centre d'Incendie et de Sauvetage de Remich » au CGDIS

La Commune de Stadtbredimus a coordonné la planification du projet de construction d'un Centre d'Incendie et de Secours à Remich, destiné à regrouper les services d'incendie et de secours des Communes de Bous, Remich et Stadtbredimus. La commune a en outre assuré le préfinancement dudit projet.

La convention en question a pour objet le transfert au CGDIS (Corps grand-ducal d'incendie et de sauvetage) de la qualité de maître d'ouvrage pour

betreffende Projekt zu übertragen, da die Gemeinden seit der Einrichtung besagter öffentlichen Institution nicht mehr für diese Dienstleistungen zuständig sind. Die Vorfinanzierung wird der Gemeinde zurückerstattet.

9. B.I.R.K. – Konvention 2020

Die besagte Konvention regelt die finanziellen Verpflichtungen und die Modalitäten der Zusammenarbeit zwischen den Unterzeichnern. Ziel des „B.I.R.K.“ ist es die Schaffung, die Entwicklung und die Förderung einer neuen sozialwirtschaftlichen Denkweise. Die B.I.R.K.-Gruppe der Gemeinde Stadtbredimus zählt 5 Mitarbeiter. Die Gemeinde investiert im Jahr 2020 eine Summe in Höhe von 55.000,00 €. Für weitere Infos: www.birk.lu.

10. Verschiedenes

Unter anderem:

- M. ALBERT informiert die Ratsmitglieder über die kommenden Termine im Rahmen der Jahreswende.

le projet en question, les communes n'étant plus responsables de ces services depuis la création de l'établissement public en question. Le préfinancement sera remboursé à la commune.

9. Convention B.I.R.K. 2020

La convention visée règle les engagements financiers ainsi que les modalités de coopération entre les parties contractantes. L'objet du « B.I.R.K. » est la création, le développement et la promotion d'une nouvelle approche socio-économique. L'équipe du B.I.R.K. de la Commune de Stadtbredimus compte 5 salariés. La part communale pour l'année 2020 s'élève à 55.000,00 €. Pour plus d'info : www.birk.lu.

10. Divers

Entre autres :

- *M. ALBERT informe les membres du conseil au sujet des événements à venir à la fin de l'année.*

Gemeindehaushalt 2020

Budget communal 2020

Bei Redaktionsschluss war der Überschuss des Geschäftsjahres 2020 noch nicht festgesetzt.

Allerdings hatten die Ratsmitglieder bereits im Vorfeld wichtige außerordentliche Ausgaben wie folgt genehmigt:

Au moment du délai rédactionnel, l'excédent de l'exercice 2020 n'était pas encore fixé.

Cependant, les membres du conseil avaient déjà approuvé à l'avance d'importantes dépenses extraordinaires énumérées ci-dessous :

Vorzeitige Rückzahlung (Tilgung) der kommunalen Bankkredite <i>Remboursement anticipé des emprunts communaux</i>	1.150.000,00 €
Neuer Bodenbelag in der Kindertagesstätte « Huesenascht » in Stadtbredimus <i>Revêtement du sol dans la Crèche « Huesenascht » à Stadtbredimus</i>	14.000,00 €
Renovierungsarbeiten in der Maison Relais (S.E.A.) in Stadtbredimus: <i>Travaux de rénovation dans la Maison Relais (S.E.A.) à Stadtbredimus :</i>	
Modernisierung des Spielplatzes <i>Modernisation des aires de jeux</i>	7.000,00 €
Installierung einer Sonnenblende <i>Installation d'un pare-soleil</i>	20.000,00 €
Erneuerung der Jalousien auf der Veranda <i>Renouvellement des jalousies sur la veranda</i>	34.000,00 €
Anschaffung von Küchenausstattung <i>Acquisition d'équipement de cuisine</i>	20.000,00 €
Instandsetzung eines Weinbergweges im Ort genannt „Zerrenberg“ in Stadtbredimus <i>Réfection d'un chemin viticole au lieu-dit « Zerrenberg » à Stadtbredimus</i>	164.000,00 €
Bau eines Reservedepots für Holzhackschnitzel im Ort genannt „Wäissebiereg“ <i>Construction d'un dépôt de réserve pour copeaux de bois au lieu-dit Wäissebiereg »</i>	250.000,00 €
Instandsetzung des Pontons am Anlegeplatz « M.S. Princesse Marie-Astrid » <i>Rénovation du ponton du quai « M.S. Princesse Marie-Astrid »</i>	30.000,00 €
Umsetzungsmaßnahmen im Rahmen des neuen Straßenverkehrskonzepts <i>Mise en œuvre du nouveau concept de circulation routière</i>	100.000,00 €
Sanierung des „Hëtterberg / Um Hamm“ in Greiweldingen / Huettermuehle <i>Assainissement du „Hëtterberg / Um Hamm“ à Greiveldange / Huettermuehle</i>	855.000,00 €
Finanzielle Beteiligung am SIDEST (interkommunales Abwassersyndikat) <i>Participation financière dans le SIDEST (syndication intercommunal de dépollution d'eau)</i>	300.000,00 €
Instandsetzung der „Speltzegaass“ Greiweldingen (1. Teil der Ausgaben) <i>Réfection de la rue „Speltzegaass“ à Greiveldange (1^{ère} partie des dépenses)</i>	150.000,00 €
Instandsetzung « Neie Wee / Kellerei / Huettermuehle » in Greiweldingen (Abschlussausgaben) <i>Réaménagement „Neie Wee / Kellerei / Huettermuehle“ à Greiveldange (dépenses finales)</i>	450.000,00 €
Sporthalle in Stadtbredimus: Neue Alarmzentrale und Belüftung <i>Hall des sports à Stadtbredimus : nouvelle centrale d'alarme et aération</i>	105.000,00 €
Bushaltestelle „Neie Wee“ in Greiweldingen <i>Abri de bus rue « Neie Wee » à Greiveldange</i>	17.000,00 €
Instandsetzung von Teilen des Bürgersteigs in der Wäistrooss (N10) in Stadtbredimus <i>Aménagement de parties de trottoirs sur la Route du Vin (N10) à Stadtbredimus</i>	55.000,00 €
Erwerb eines multifunktionalen Fahrzeugs für das Gemeindeatelier <i>Acquisition d'un véhicule multifonctionnel pour l'atelier communal</i>	80.000,00 €



MITTEILUNGEN AVIS



Bicherstiffchen „An Zammer“

Greiweldenger Leit A.s.b.l.



All **1. Mëttwoch am Mount** ass eis Bicherstiffchen op,
an dat vun **18.00 – 20.00 Auer**.

Besonesch elo am Hierscht an am Wanter
ass Zäit fir ze liesen.

Vun alle Kategorien hu mir vill schéi Bicher op Lager.
Dir kënnt lech esou vill Bicher ausléine wéi Dir wëllt.

Dir kënnt se zrëckbréngen oder och halen,
wann se lech besonesch gutt gefallen.

**Kommt eis einfach mol eng Kéier
besichen.**

D'VITRIN

E Projet vu **B.I.R.K. asbl**



Kleederbuttéck

Bitzatelier Made by D'Vitrin

Computereck

Dir wëllt Äer Kleeder lassginn
déi Dir nët méi braucht ?

Dir wëllt gebrauchte Kleeder
kaafen ?

Da si Dir bei eis ganz richtig !

Mir freeën
eis op Äere
Besuch !

www.birk.lu
remich@birk.lu
facebook.com/madebyvitrin

18, avenue François Clément zu Munneref
Tél.: 27 07 69-1
dënschdes-freides: 10.00 - 12.00 Auer
13.00 - 18.00 Auer
samsdes: 9.00 - 11.30 Auer



D'WULLMAIS

Service de proximité
B.I.R.K. asbl

E Projet vu **B.I.R.K. asbl**

Eis Servicer:

- Gaardenarbechten
- Kleng Fléck- oder Renovatiounsarbechten
- Saisonal Arbechten
- Ënnerstëtzung am Haushalt



71, route du Vin zu Bech-Kleinmacher
Tél.: 26 66 19-1
méindes-freides: 08.00 - 12.00 Auer
13.00 - 17.00 Auer



Meistbietend zu versteigern

Vente aux enchères

CITROËN BERLINGO 1.9D

Auto des technischen Dienstes der Gemeinde
Voiture du service technique communal

Baujahr / Année de construction	01/2002
Technische Daten / Données techniques	121.211 km 1868 cm3 Diesel 51 KW / 69 PS 2 Sitze / 2 sièges Manuelle Schaltung / Boîte manuelle

Reparaturen notwendig für die technische Kontrolle
Réparations nécessaires pour le contrôle technique



**Angebote schriftlich und in verschlossenem Umschlag bis
den 27. Januar 2019 einschließlich bei der Gemeindeverwaltung
(17, Dicksstrooss, L-5451 Stadtbredimus) abgeben.**

***Remise des offres par écrit et dans une enveloppe scellée
jusqu'au 27 janvier 2019 inclus à la Mairie
(17, Dicksstrooss, L-5451 Stadtbredimus).***



Parkverbotsordnung

Réglementation en matière d'interdictions de stationnement



Aufgrund verschiedener Beschwerden möchten wir Sie auf die Reglementierung in Bezug auf Parkverbote auf nationaler Ebene (Code de la Route) hinweisen.

Zunächst ist zu bemerken, dass neben den üblichen Bürgersteigen die Straßenrandstreifen (Teil der öffentlichen Straße neben der Fahrbahn, auf gleicher Höhe der Straße, Graben und Hang gegebenenfalls inbegriffen) sind ebenfalls den Fußgängern vorbehalten, und in diesem Fall gilt folgende Ordnung:

Art. 166 (großherzogliches Reglement vom 19. März 2008):

Das Parken von Fahrzeugen oder Anbinden von Tieren ist verboten:

a) auf dem öffentlichen Weg, welcher den Fußgängern oder anderen Benutzern dient, sofern nicht anders angegeben;

....

j) an Stellen an welchen die Fußgänger den Bürgersteig verlassen müssen, um ein Hindernis zu überwinden.

Art. 101 (großherzogliches Reglement vom 15. Januar 2003):

Es ist verboten, die Gehwege zu versperren, wenn nicht mindestens ein freier Durchgang von 1m für die Nutznießer frei bleibt, die sich gemäß Artikel 105 darauf fortbewegen dürfen. In Abwesenheit eines Bürgersteigs gilt die Verpflichtung zur Bereitstellung eines freien Durchgangs von mindestens 1m auch innerorts für Straßenrandstreifen auf öffentlichen Straßen.

Wir bitten Sie, die oben genannte Reglementierung zu respektieren.

À cause de diverses réclamations, nous tenons à attirer l'attention sur la réglementation de stationnement de véhicules au niveau national (Code de la Route).

En premier lieu, il est à noter qu'à côté des trottoirs usuels, les accotements (partie de la voie publique adjacente à la chaussée et comprenant la bande dérasée ainsi que, le cas échéant, le fossé et le talus) sont également réservés à la circulation des piétons, et dans ce cas, la réglementation suivante est à respecter :



Art. 166 (Règl. g.-d. du 19 mars 2008) :

Le stationnement des véhicules ou animaux est interdit :

a) sur les parties de la voie publique réservées aux piétons ou à d'autres usagers, sauf signalisation contraire ;

.....

j) aux endroits où les piétons doivent quitter le trottoir pour contourner un obstacle.

Art 101 (Règl. g.-d. du 15 janvier 2003) :

*Il est interdit d'encombrer les trottoirs s'il ne reste pas au minimum un passage libre de **1m** pour les usagers autorisés à y circuler conformément à l'article 105; en l'absence de trottoir, l'obligation de ménager un passage libre d'au moins **1m** vaut également à l'intérieur des agglomérations pour les accotements praticables de la voie publique.*

Nous vous prions donc de bien vouloir respecter la réglementation citée ci-dessous.

Referenzen / Références :

- Article 101 du Code de la Route :
<http://data.legilux.public.lu/file/eli-etat-leg-code-route-20161028-fr-pdf.pdf>
- Article 166 du Code de la Route :
<http://data.legilux.public.lu/file/eli-etat-leg-code-route-20161028-fr-pdf.pdf>



Aufruf zur Einreichung von Kandidaturen

Appel aux candidatures

Aufgrund des Rücktritts eines Mitglieds **der Schulkommission** ruft die Gemeinde zum Einreichen von Kandidaturen für den freien Posten auf.

Die Schulkommission hat folgende Aufgaben:

- Koordinierung von Vorschlägen betreffend die Grundschulorganisation auf kommunaler Ebene
- Überwachung der Umsetzung der Schulorganisation
- Förderung außerschulischer Betreuungsmaßnahmen und Unterstützung des Austauschs zwischen Eltern und Schulpersonal

Interessieren Sie sich als Eltern aus der Gemeinde Stadtbredimus für solche Aktivitäten? Zögern Sie also nicht, sich beim Gemeindesekretariat zu melden (Tel. 23 69 62 40 – Email secretariat@stadtbredimus.lu), dies bis spätestens den **27. Januar 2020** inbegriffen.



Suite à la démission d'un membre de la **commission scolaire**, la Commune lance un appel de candidatures pour ledit poste vacant.

La commission scolaire assure les tâches suivantes :

- Coordination des propositions concernant l'organisation de l'enseignement fondamental au niveau communal
- Suivi de la mise en œuvre de l'organisation scolaire
- Promotion des mesures d'encadrement périscolaire et soutien des échanges entre les parents et le personnel scolaire

Vous êtes intéressés en tant que parents résidant dans la Commune de Stadtbredimus dans de telles activités ? Alors n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (tél. 23 69 62 40 – Email secretariat@stadtbredimus.lu), ceci au plus tard pour le 27 janvier 2020 inclus.

Neuer Mitarbeiter im technischen Dienst Nouveau collaborateur auprès du service technique



Die Gemeinde teilt mit, dass **Herr Ben WAGENER** aus Remich seit dem 1. Oktober 2019 als Ingenieur im technischen Dienst eingestellt ist.



La Commune informe que **M. Ben WAGENER** de Remich est engagé comme ingénieur auprès du service technique depuis le 1^{er} octobre 2019.

Präsenzen / présences

Tel. / tél.

Email

Mo – Fr / Lu - Ve : 08h00 – 12h00 & 13h00 – 17h00

+352 23 69 62 - 30

ben.wagener@stadtbredimus.lu



Sozialamt: Neue Adresse

Office social : nouvelle adresse



OFFICE SOCIAL COMMUN REMICH

Communes de Bous, Lenningen, Remich,
Schengen, Stadtbredimus, Waldbredimus

AVIS AU PUBLIC

A partir du **01 janvier 2020**,
**l'Office Social Commun de Remich ainsi que le
Service ARIS** vont déménager au
16-18, rue de Macher
à L-5550 Remich

L'adresse postale restera inchangée:

B.P. 26, L-5501 Remich

En raison du déménagement les bureaux seront
fermés du 16 au 20 décembre 2019 (sauf urgences).



Nous vous souhaitons une bonne année 2020

Le **Service Immobilier Social Kanton Réimech**
tient à remercier tous les propriétaires qui lui ont
confié leur logement pour les besoins de la loca-
tion sociale pendant l'année écoulée et leur
souhaite une bonne et prospère année 2020.



SERVICE IMMOBILIER SOCIAL DU CANTON REMICH

Communes de Bous, Dalheim, Lenningen, Mondorf-les-Bains, Remich, Schengen,
Stadtbredimus, Waldbredimus

Tel.: 26 66 00 37 | www.oscr.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture
et du Développement rural



Fonds européen agricole
pour le développement rural
l'Europe investit dans les zones rurales.



Si vous aussi souhaitez profiter des avantages de la
location sociale, n'hésitez pas à vous renseigner
auprès du **SISCR** au **26 66 00 37**.

Tätigkeitsbereich des OSCR: Schwierigkeiten auf der Arbeit, finanzielle, familiäre, persönliche oder Wohnprobleme, Anspruch auf eine Teuerungszulage, Bedarf an Nahrungsmittelhilfe, Wunsch nach sozialer Unterstützung, Bedarf an administrativer Hilfe im Rahmen der Kommunikation mit anderen sozialen Organisationen

Domaines d'action du OSCR : difficultés au travail, problèmes de logement, financiers, familiaux ou personnels, droit à une allocation de vie chère, besoin d'une aide alimentaire, souhait d'un accompagnement social, nécessité d'une aide administrative pour la communication avec d'autres organisations sociales



BAUSTELLEN INFO INFO CHANTIERS



Hier informieren wir über „größere“ Bau- und / oder Infrastrukturprojekte der Gemeinde.
Dans cette section, vous trouverez des informations liées aux chantiers „majeurs“ de la commune.

Angaben bzgl. Anfangs- und Endzeiten sind voraussichtliche Zeiten und können ggfs. revidiert werden.
Les indications de début et de fin des travaux sont estimatives et sont objet à révision en cas de besoin.



Laufende Arbeiten

Chantiers en cours

CR145, Greiveldange



*Erneuerung der Straße, der Brücke,
sowie sämtlicher Infrastrukturen*

*Renouvellement de la route, du pont,
ainsi que de toutes les infrastructures*

Voraussichtlicher Abschluss / *Fin prévisionnelle*

Juni / *juin*

2020

Juddegaass, Stadtbredimus



Verlegung der Fahrbahndecke
(Abschlussarbeiten)

*Pose de la couche de roulement
(travaux finaux)*

Voraussichtlicher Abschluss / *Fin prévisionnelle*
Januar / *janvier*
2020

Hamesfeld, Stadtbredimus



Erneuerung sämtlicher Infrastrukturen
auf der linken Seite des
Straßenabschnitts

*Renouvellement de toutes les
infrastructures du côté gauche du
tronçon routier*

Die Arbeiten wurden am Ende letzten Jahres abgeschlossen.
Les travaux ont été finalisés à la fin de l'année dernière.



myenergy
Luxembourg

Heizen mit Holz

1

Auf eine gute Holzqualität setzen



2

Verwenden Sie trockenes Holz



5

Bei bereits schlechter Luftqualität das Betreiben von Holzöfen reduzieren



3

Keinen Müll verbrennen



4

Richtige Holzmenge einsetzen und einen Schwelbrand vermeiden



myenergy.lu
heizungscheck.lu



myenergy
8002 11 90



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Énergie et de
l'Aménagement du territoire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Se chauffer au bois

1 Le bois doit répondre à plusieurs critères



2 Utilisez du bois sec



5 Évitez d'utiliser votre poêle à bois lors des épisodes de pollution



4 Utilisez la bonne quantité de bois et évitez d'étouffer vos flammes



3 Ne brûlez pas de déchets



myenergy.lu
heizungscheck.lu



myenergy
8002 11 90



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Énergie et de
l'Aménagement du territoire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Nutzen Sie den neuen Gratis-Service der Gemeinde in Zusammenarbeit mit myenergy. Sie können auf eine persönliche Auskunft eines Beraters von myenergy zurückgreifen.

Bei Fragen bzgl. erneuerbarer Energien, diesbezüglicher Finanzhilfen, Energiepass, energieeffizientes Bauen/Renovieren sowie Verhaltensweisen zum Energiesparen wird Ihnen hier weitergeholfen.



Utilisez le nouveau service gratuit de la commune en collaboration avec myenergy. Vous pouvez profiter d'un conseil personnalisé offert par un conseiller myenergy.

En cas de questions au sujet d'énergies renouvelables, de subventions en la matière, de passeports énergétiques, d'efficacité énergétique lors de constructions ou rénovations ou de comportements énergétiques, le conseiller myenergy saura vous aider.

Informationen im WEB

Informations dans le WEB



www.stadtbredimus.lu

Unter **Pacte Climat** finden Sie Links, Downloads und Informationen über gemeindeeigene Themen betreffend Umwelt und Klimaschutz
*En section **pacte climat**, liens, téléchargements et informations communales en matière de protection du climat et de l'environnement*

www.myenergy.lu

Allgemeine Informationen bzgl. Energieeinsparmöglichkeiten im Alltag

Informations générales concernant les possibilités et moyens en matière de réduction de consommation énergétique

www.clever-akafen.lu

Web-Site der « SuperdrecksKëscht » mit Informationen zur Abfallvermeidung, umweltfreundliche Alternativprodukte, usw.

Site web de la „SuperdrecksKëscht“, informations sur la prévention de déchets, produits écologiquement préférables etc.

www.oekotopten.lu

Web-Site mit vielen Details und Vergleichen bzgl. der Umweltfreundlichkeit einer ganzen Reihe von Produkten für den privaten Gebrauch

Site web avec détails et comparaison d'efficacité énergétique et facteur écologique de produits à utilisation journalière

www.valorlux.lu

Web-Site von Valorlux

Site web de la Valorlux

www.emwelt.lu

Web-Site des Ministeriums mit detaillierten Informationen bzgl. Umweltaspekten und den entsprechenden Gesetzgebungen

Site web du Ministère de développement durable, contient de multiples informations sur la protection de l'environnement et la législation y afférente

www.waasser.lu

Web-Site der Wasserwirtschaftsverwaltung

Site web de l'Administration de la gestion de l'eau

www.myclimate.lu

Auf dieser Internetseite haben Sie die Möglichkeit Ihre eigenen CO2 Emissionen zu berechnen. Zudem finden Sie auf diesem Site auch andere, interessante Informationen über den Klimaschutz

Calculez vos propres émissions CO2 et trouvez une panoplie d'infos concernant la protection du climat



Vor 40 Jahren

In seiner Sitzung vom 31. Dezember 1979 hat der Gemeinderat unter anderem die Liste ihrer Vizinalwege vervollständigt, und aufgrund von Neubauten die Wege „Krepplinger“ in Stadtbredimus sowie „Kirwech“ und „Maes“ in Greiweldingen als Gemeindeeigentum anerkannt.

Vor 30 Jahren

Sitzung vom 28. November 1989:
Der Gemeinderat genehmigt die Kostenvoranschläge betreffend den Bau der Sporthalle in Stadtbredimus (31.870.000.- Franken) sowie des Kulturzentrums in Greiweldingen (23.720.000.- Franken).

Il y a 40 ans

Dans sa séance du 31 décembre 1979, le Conseil communal a, entre autres, adapté le relevé des chemins vicinaux, et reconnu en tant que propriétés communales les chemins « Krepplinger » à Stadtbredimus, et « Kirwech » et « Maes » à Greiveldange, ceci en raison de nouvelles constructions.

Il y 30 ans

Séance du 28 novembre 1989 :
Le Conseil approuve les devis relatifs à la construction du Hall des sports à Stadtbredimus (31.870.000.-francs) et du Centre culturel à Greiveldange (23.720.000.-francs).





VIRTRAG

iwwert d'Gemeng

STADBRIEDEMES

Éis Musel huet e Knécks gemat, wou säi matt Schnock zu Bried'mes woar.

Éis Musel mécht nach haut e Knécks, wann säi schéi lues op Bried'mes kënnt.

Will Reuland

Σ 22. JANUAR
2020
19H30

AM GEMENGESALL
ZU STADBRIEDEMES
(17, Dicksstrooss)

Präsentatioun : Paul LAUTH

Am Kader vun der
Publikatioun vum Buch

VUM STROUMBERG
BIS OP D'SPATZ

D'Lëtzbuerger Gemenge
laanscht d'Musel



VERANSTALTUNGEN MANIFESTATIONS

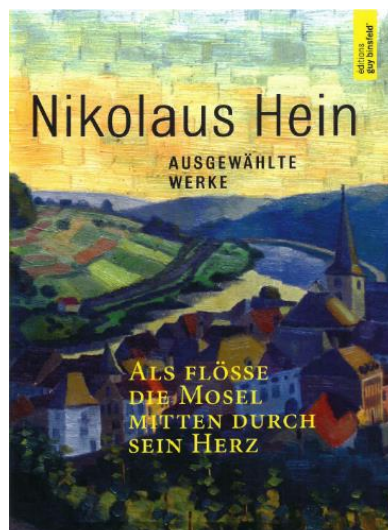


De Cycle 4 vu Greiweldeng (Schouljoer 2018/2019) huet un d'Associatiounen
« Les amis du Gambie » a « Friends for all children » gespent

15/10/2019



NIKOLAUS HEIN Virtrag
am Gemengesall zu Stadtbriedemes
 Präsentatioun: Joseph GROBEN
 Organisatioun: Kulturkommissioun



Em Joseph
 GROBEN säi Wierk
NIKOLAUS HEIN –
AUSERWÄHLTE
WERKE
 kritt dir gratis op der
 Gemeng
 (soulaang der do
 sinn)



„DEN DAG VUM BAM 2019“ an der Gemeng Stadbriedemes

E Freideg, den 8. November 2019, huet de Roland Bofferding an Zesummenaarbecht mat der Umweltkommissioun, der Gemeng, dem Fierschter, der Natur- a Forstverwaltung, mat de Kanner aus dem Cycle III.1 an hirer Joffer Ramona Schram-Dabé Hobichen, Vullebier (aus der Gattung Sorbus) a wëll Kiischt (aus der Gattung Prunus) laanscht de Wäckelcherswee zu Greiweldeng geplanz.

Zur Belounung gouf et Fairtrade Jus a Kuch.

17/10/2019



STAATSVISITE VUN DER BELSCHER KINNEKSKOPPEL

Am Kader vun der Staatsvisite vum Kinnek Philippe an der Kinnigin Mathilde de Belgique hun déi zwee och Statioun zu Briedemes gemat.

24/11/2019



Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda
Ecole de
Musique

**UGDA – Museksschoul
Diplomiwwerreechung**
Am Kultur- a Sportzenter zu Bous



19/11/2019



Offiziell Iwwerreechung vun der
FAIRTRADE ZERTIFIKATIOUN
 am Gemengesall zu Stadbriedemes



D'ganz Ekip vum der Stadbriedemësser Gemeng
 wënscht Iech e schéint a glécklecht neit Joër